



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

---

*Plenarinio posėdžio dokumentas*

---

**A7-0200/2013**

5.6.2013

**\*\*\*I**

## **PRANEŠIMAS**

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos politinių partijų finansavimo  
(COM(2012) 0712 – C7-0393/2012 – 2012/0336(COD))

Biudžeto komitetas

Pranešėja: Ingeborg Gräßle

### ***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

### ***Teisės akto projekto pakeitimai***

Parlamento padaryti teisės akto projekto pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu***. Paryškimas *paperstu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pakeitimams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

Su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, susijusio pakeitimo antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis. Perimtos esamo teisės akto nuostatų, kurias Parlamentas nori iš dalies keisti, nors jos nepakeistos teisės akto projekte, dalys žymimos ***pusjuodžiu*** šriftu. Išbrauktos tokių nuostatų teksto dalys žymimos laužtiniais skliaustais: [...].

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS .....	5
AIŠKINAMOJI DALIS .....	18
KONSTITUCINIŲ REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ .....	19
PROCEDŪRA.....	30



## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos politinių partijų finansavimo

(COM(2012) 0712 – C7-0393/2012 – 2012/0336(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2012) 0712),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 322 straipsnį ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 106a straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0393/2012),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į 2013 m. vasario 7 d. Europos Audito rūmų nuomonę<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą ir Konstitucinių reikalų komiteto nuomonę (A7-0200/2013),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
  3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

### **Pakeitimas 1**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012

204 a straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Šiame reglamente Europos politinės partijos – tai subjektai, *įsteigti ir*

*Pakeitimas*

1. Šiame reglamente Europos politinės partijos – tai subjektai, užregistruoti

---

<sup>1</sup> OL C67, 2013 3 7, p. 1.

užregistruoti vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. [...].

vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. [...].

### *Pagrindimas*

*Politinės partijos Europos lygmeniu steigiamos nepriklausomai nuo jų oficialaus įregistravimo, tačiau tik oficialiai jas užregistravus partijoms suteikiamas teisinis Europos politinės partijos statusas.*

## **Pakeitimas 2 Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 straipsnio 1 punktą**  
Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 a straipsnio 2 dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Tiesioginiai finansiniai įnašai iš biudžeto Europos politinėms partijoms gali būti skiriami atsižvelgiant į jų įnašą formuojant europinį politinį sąmoningumą ir reiškiant Sąjungos piliečių valią.

### *Pakeitimas*

2. Tiesioginiai finansiniai įnašai iš biudžeto Europos politinėms partijoms gali būti skiriami atsižvelgiant į jų įnašą formuojant europinį politinį sąmoningumą ir reiškiant Sąjungos piliečių valią ***remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...] dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo\* nuostatomis.***

---

\* *OL L ...*

## **Pakeitimas 3 Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 straipsnio 1 punktą**  
Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204b straipsnio 1 dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Įnašai naudojami tik su Europos politinių partijų tikslais tiesiogiai susijusių veiklos išlaidų procentinei daliai kompensuoti. ***Įnašai, gryniaisiais arba natūra, neskiriami jokiai atskiram***

### *Pakeitimas*

1. Įnašai naudojami tik su Europos politinių partijų tikslais tiesiogiai susijusių veiklos išlaidų procentinei daliai kompensuoti. ***Šias kompensuotinas sąnaudas sudaro administracinės išlaidos***

*Europos politinės partijos nariui arba jos darbuotojui tiesiogiai arba netiesiogiai, siekiant suteikti bet kokio pobūdžio asmeninį pranašumą.*

*ir išlaidos, be kita ko, susijusios su technine pagalba, posėdžiais, renginiais, įskaitant tarpvalstybinius ir kartu su EP frakcijomis organizuojamus renginius, išlaidas informacijai, publikacijoms, moksliniams tyrimams ir studijoms, kampanijoms, susijusioms su EP rinkimais, taip pat išlaidas ES lygmens referendumų kampanijoms. Su Europos Parlamento rinkimais susijusių kampanijų išlaidos kompensuojamos vadovaujantis Reglamento (ES) Nr. [...] dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo [17] straipsnyje nustatytais taisyklėmis. Išimties tvarka įnašai gali būti naudojami ir nacionalinio, regioninio ar vietos lygmens referendumų kampanijoms finansuoti, su sąlyga, kad referendumo tema susijusi su Sąjungos teisėkūra, Sąjungos institucijos veikimu arba Sąjungos sutarčių dalinių pakeitimų ratifikavimu.*

#### *Pagrindimas*

*Pakoreguotas pranešėjos 1 pakeitimas atsižvelgiant į balsavimą dėl M. Giannakou pranešimo (žr. minėto pranešimo 68 pakeitimą (18 straipsnio 3 dalis)).*

#### **Pakeitimas 4**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento**

##### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012

204b straipsnio 1 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*1a. Įnašai gali būti naudojami išlaidoms, susijusioms su Europos politinių partijų sudarytomis sutartimis, kompensuoti, su sąlyga, kad sudarant sutartis nebuvo interesų konfliktų.*

## Pagrindimas

*Pakeitime atsižvelgiama į Audito Rūmų mintį, išreikštą jo nuomonės Nr. 1/2013 5 dalyje, apie tai, kad fiziniai ar juridiniai asmenys, teikiantys prekes ir paslaugas ES institucijoms, galėtų dovanoti lėšų Europos politinėms partijoms.*

### **Pakeitimas 5** **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204b straipsnio 2 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Įnašai nenaudojami trečiųjų šalių, ypač Europos arba nacionalinio lygmens nacionalinių politinių partijų arba politinių fondų, veiklai finansuoti nei dotacijų, dovanų, paskolų, nei bet kokių kitų panašių susitarimų forma.

#### *Pakeitimas*

2. Įnašai, ***grynaisiais arba natūra, neskiriami jokiam atskiram Europos politinės partijos nariui arba jos darbuotojui tiesiogiai arba netiesiogiai, siekiant suteikti bet kokio pobūdžio asmeninį pranašumą. Įnašai*** nenaudojami trečiųjų šalių, ypač Europos arba nacionalinio lygmens nacionalinių politinių partijų arba politinių fondų, ***tiesioginei ar netiesioginei*** veiklai finansuoti nei dotacijų, dovanų, paskolų, nei bet kokių kitų panašių susitarimų forma. ***Įnašai nenaudojami nacionaliniams, regioniniams ar vietos rinkimams, kandidatams ar referendumų kampanijoms tiesiogiai ar netiesiogiai finansuoti, išskyrus 1 dalyje numatytas referendumų, susijusių su Sąjungos teisėkūra, Sąjungos institucijomis arba Sąjungos sutarčių daliniais pakeitimais, kampanijas.***

## Pagrindimas

*Pakoreguotas pranešėjos 3 pakeitimas atsižvelgiant į balsavimą dėl M. Giannakou pranešimo (žr. minėto pranešimo 68 pakeitimą (18 straipsnio 3 dalis)).*



## Pakeitimas 6

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 1 punktą

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204b straipsnio 5 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

5. Įnašus gaunančios Europos politinės partijos negauna kitų biudžetinių lėšų **tiems patiems tikslams**. Bet koku atveju joks sąnaudų punktą negali būti finansuojamas iš biudžeto du kartus.

#### *Pakeitimas*

5. Įnašus gaunančios Europos politinės partijos negauna **tiesiogiai ar netiesiogiai** kitų biudžetinių lėšų. **Visų pirma draudžiama gauti dotacijas iš Europos Parlamento frakcijų biudžeto**. Bet koku atveju joks sąnaudų punktą negali būti finansuojamas iš biudžeto du kartus.

#### *Pagrindimas*

*Pakeitime atsižvelgiama į Audito Rūmų mintį, išreikštą jo nuomonės 16 dalyje, kurioje rekomenduojama aiškiau nurodyti, kad Europos politinės partijos, gaunančios įnašus iš ES biudžeto, negauna kitų lėšų iš biudžeto. Be to, pakartojamas draudimas teikti dotacijas iš EP frakcijų biudžeto, kaip numatyta Komisijos pasiūlymo COM(2012) 0499 15 straipsnio 5 dalies b punkte, siekiant padidinti abiejų teisės aktų sąryšį.*

## Pakeitimas 7

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 1 punktą

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204c straipsnis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Įnašai mokami iš Europos Parlamento biudžeto skyriaus.

#### *Pakeitimas*

Įnašai mokami iš Europos Parlamento biudžeto skyriaus. **Asignavimai, skirti nepriklausomoms audito institucijoms ar ekspertams, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. [...] dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo [19] straipsnyje, padengiami tiesiogiai iš Europos Parlamento biudžeto lėšų.**

**Nepažeidžiant minėto reglamento [19] straipsnio nuostatų, šias institucijas ir ekspertus iš anksto pasirenka, jiems suteikia įgaliojimus ir sumoka Europos**

*Parlamentas.*

*Negalima samdyti tos pačios institucijos ar to paties eksperto ilgiau kaip penkerius metus iš eilės.*

## **Pakeitimas 8**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204e straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Paraiškos dėl įrašų teikiamos raštu, taip pat prireikus saugia elektronine forma.

*Pakeitimas*

1. Paraiškos dėl įrašų *tinkamai ir laiku* teikiamos raštu, taip pat prireikus saugia elektronine forma.

## **Pakeitimas 9**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204e straipsnio 5 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Vertinant ir priimant sprendimą dėl įrašų skyrimo leidimus suteikiančiam pareigūnui gali padėti komitetas. Leidimus suteikiantis pareigūnas nustato šio komiteto sudėtis, jo narių skyrimo ir veikimo taisykles bei interesų konfliktų prevencijos taisykles.

*Pakeitimas*

5. Vertinant ir priimant sprendimą dėl įrašų skyrimo leidimus suteikiančiam pareigūnui gali padėti komitetas. Leidimus suteikiantis pareigūnas, *tinkamai atsižvelgdamas į skaidrumo ir vienodo požiūrio principus*, nustato šio komiteto sudėtis, jo narių skyrimo ir veikimo taisykles bei interesų konfliktų prevencijos taisykles.

## Pakeitimas 10

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 1 punktą

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204f straipsnio 4 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas raštu praneša pareiškėjams sprendimą dėl jų paraiškos. Jeigu paraiška dėl įnašo atmetama arba prašoma suma nesuteikiama iš dalies arba visiškai, leidimus suteikiantis pareigūnas išdėsto priežastis, dėl kurių paraiška atmesta arba nesuteikiama prašyta suma, visų pirma remdamasis 1 ir 2 dalyse nurodytais tinkamumo ir įnašų skyrimo kriterijais.

#### *Pakeitimas*

4. Atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas raštu praneša pareiškėjams sprendimą dėl jų paraiškos. Jeigu paraiška dėl įnašo atmetama arba prašoma suma nesuteikiama iš dalies arba visiškai, leidimus suteikiantis pareigūnas išdėsto priežastis, dėl kurių paraiška atmesta arba nesuteikiama prašyta suma, visų pirma remdamasis 1 ir 2 dalyse nurodytais tinkamumo ir įnašų skyrimo kriterijais.  
***Jeigu paraiška atmetama, leidimus suteikiantis pareigūnas pareiškėjui praneša apie visas galimas teismines ir neteismines teisių gynimo priemones.***

#### *Pagrindimas*

*Tokia pati pareiga informuoti apie teismines teisių gynimo priemones Komisijai nustatyta reglamente dėl Europos piliečių iniciatyvos.*

## Pakeitimas 11

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 1 punktą

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204g straipsnio 1 dalies a punktą

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

a) realiai patirtų išlaidų procentinės dalies kompensavimas;

#### *Pakeitimas*

a) realiai patirtų ***kompensuotinių*** išlaidų procentinės dalies kompensavimas;

#### *Pagrindimas*

*Aiškiau suformuluotas Komisijos pasiūlymo tekstas.*

## Pakeitimas 12

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 1 punktą

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012

204h straipsnio 4 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Tais atvejais, kai naudojamos vienkartinės išmokos, finansavimas vienodo dydžio suma ir vieneto įkainiai, juos reikia apibūdinti kvietime teikti paraišką dėl įnašų. Į susitarimą arba sprendimą dėl įnašo įtraukiamos nuostatos, kuriomis leidžiama tikrinti, ar laikomasi vienkartinių išmokų, finansavimo vienodo dydžio suma ir vieneto įkainių skyrimo sąlygų.

#### *Pakeitimas*

4. Tais atvejais, kai naudojamos vienkartinės išmokos, finansavimas vienodo dydžio suma ir vieneto įkainiai, juos reikia apibūdinti kvietime teikti paraišką dėl įnašų, **kur taikytina, nurodant atitinkamas sumas ir dydžius. Kvietime teikti paraišką taip pat pateikiamas vienkartinių išmokų, vieneto įkainių arba vienodo dydžio sumų nustatymo metodų, pagrįstų objektyviomis priemonėmis, pavyzdžiui, statistiniais duomenimis, patvirtintais duomenimis arba istoriniais Europos politinių partijų duomenimis, kuriuos galima patikrinti, arba partijų įprasta sąnaudų apskaičiavimo praktika, aprašymas.** Į susitarimą arba sprendimą dėl įnašo įtraukiamos nuostatos, kuriomis leidžiama tikrinti, ar laikomasi vienkartinių išmokų, finansavimo vienodo dydžio suma ir vieneto įkainių skyrimo sąlygų.

#### *Pagrindimas*

*Šiuo pakeitimu suderinama šios dalies formuluotė su Finansinio reglamento 124 straipsnio 2 dalies c punkto formuluote (dotacijų taikymo sritis ir formos – vienkartinės išmokos, vieneto įkainiai ir finansavimas vienodo dydžio suma) ir pridedamas reikalavimas kvietime teikti paraišką dėl įnašų kiekybiškai apibrėžti vienkartinės išmokas, finansavimą vienodo dydžio suma ir vieneto įkainius.*

## Pakeitimas

13

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 1 punktą

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012

204k straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Europos politinės partijos laikosi didžiausių bendro finansavimo normų, nustatytų **Reglamente** Nr. *xx/xxxx*. Ankstesnių dvejų finansinių metų likusios sumos negali būti naudojamos daliai, kuriai Europos politinės partijos turi naudoti nuosavus išteklius, finansuoti.

*Pakeitimas*

3. Europos politinės partijos laikosi didžiausių bendro finansavimo normų, nustatytų **Reglamento (ES)** Nr. [...] *dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo [12] straipsnio [4] dalyje*. Ankstesnių dvejų finansinių metų likusios sumos negali būti naudojamos daliai, kuriai Europos politinės partijos turi naudoti nuosavus išteklius, finansuoti. ***Trečiųjų šalių įnašai, skirti bendriems renginiams, nelaikomi Europos politinių partijų nuosavų išteklių dalimi.***

*Pagrindimas*

*Aiškiau suformuluotas Komisijos pasiūlymo tekstas.*

*M. Giannakou pranešimo 19 ir 59 pakeitimuose (pasiūlymo dėl reglamento 2 straipsnio 7 dalis ir 15 straipsnio 5 dalies b punktas) nurodoma, kad trečiųjų šalių įnašai, skirti bendriems renginiams, nelaikomi dovanomis. Taigi šie įnašai negali būti laikomi Europos politinių partijų nuosavais ištekliais.*

**Pakeitimas 14**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 straipsnio 1 punktas**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
2041 straipsnis

*Komisijos siūlomas tekstas*

Europos politinė partija, laikydamosi kvietime teikti paraiškas dėl įnašų nustatytų sąlygų ir terminų, leidimus suteikiančiam pareigūnui teikia įnašų naudojimo galutinę ataskaitą ir savo sąskaitas, kad jis jas patvirtintų.

*Pakeitimas*

Europos politinė partija, laikydamosi kvietime teikti paraiškas dėl įnašų nustatytų sąlygų ir terminų, leidimus suteikiančiam pareigūnui ***kasmet*** teikia įnašų naudojimo galutinę ataskaitą ir savo sąskaitas, kad jis jas patvirtintų.

## Pagrindimas

*Aiškiau suformuluotas Komisijos pasiūlymo tekstas.*

### **Pakeitimas 15**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

##### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204l straipsnio 2 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Europos politinės partijos bent savo svetainėje viešai skelbia pirmoje dalyje minėtą galutinę ataskaitą ir atitinkamas sąskaitas.***

### **Pakeitimas 16**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

##### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204m straipsnio 5 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

5. Jeigu Europos politinė partija neberegistruota Reglamento (ES) Nr. [...] 6 straipsnyje nurodytame registre arba jai buvo taikytos to reglamento 22 straipsnyje nustatytos sankcijos, atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas gali sustabdyti įnašų mokėjimą, įnašus sumažinti arba jų mokėjimą nutraukti ir nurodyti sugrąžinti pagal susitarimą arba sprendimą dėl įnašo netinkamai išmokėtas sumas, atsižvelgdamas į su įnašo naudojimu susijusių klaidų, pažeidimų arba kito įsipareigojimų nevykdymo mastą, prieš tai suteikęs Europos politinei partijai galimybę pateikti pastabas.

5. Jeigu Europos politinė partija neberegistruota Reglamento (ES) Nr. [...] 6 straipsnyje nurodytame registre arba jai buvo taikytos to reglamento 22 straipsnyje nustatytos sankcijos, atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas, ***vadovaudamasis šio reglamento 7 straipsnyje nustatytais procedūromis***, gali sustabdyti įnašų mokėjimą, įnašus sumažinti arba jų mokėjimą nutraukti ir nurodyti sugrąžinti pagal susitarimą arba sprendimą dėl įnašo netinkamai išmokėtas sumas, atsižvelgdamas į su įnašo naudojimu susijusių klaidų, pažeidimų arba kito įsipareigojimų nevykdymo mastą, prieš tai suteikęs Europos politinei partijai galimybę pateikti pastabas.

## **Pakeitimas 17**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 n straipsnio 2 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Laikydamasis šio reglamento 109 straipsnio *ir nedarydamas poveikio Reglamento (ES) Nr. [...] 22 straipsnio 7 daliai*, leidimus suteikiantis pareigūnas gali skirti pareiškėjams veiksmingas, proporcingas ir atgrasomas administracines ir finansines sankcijas.

#### *Pakeitimas*

2. Laikydamasis šio reglamento 109 straipsnio *ir Reglamento (ES) Nr. [...] dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo* 22 straipsnio, leidimus suteikiantis pareigūnas gali skirti pareiškėjams veiksmingas, proporcingas ir atgrasomas administracines ir finansines sankcijas.

#### *Pagrindimas*

*Patikslinamas Komisijos pasiūlymas siekiant užtikrinti didesnę finansinio reglamento ir Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo reglamento suderinamumą. Taip pat žr. AFCO komiteto nuomonės 14 pakeitimą.*

## **Pakeitimas 18**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204o straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Europos politinės partijos saugo įrašus, patvirtinamuosius dokumentus ir kitus su įnašu susijusius įrašus penkerius metus po paskutinės ataskaitos ir sąskaitų pateikimo, kaip nurodyta 204l straipsnyje.

#### *Pakeitimas*

1. Europos politinės partijos saugo *visus* įrašus *ir* patvirtinamuosius dokumentus, taip pat kitus su įnašu susijusius įrašus penkerius metus po paskutinės *metinės* ataskaitos ir sąskaitų pateikimo, kaip nurodyta 204l straipsnyje.

## **Pakeitimas 19**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 3 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012

*Komisijos siūlomas tekstas*

(3) **125 straipsnio** 3 dalies antra pastraipa ir **125 straipsnio 6 dalis išbraukiamos.**

*Pakeitimas*

(3) **125 straipsnis iš dalies keičiamas taip:**

**a) 3 dalies antra pastraipa išbraukiama.**

**b) 6 dalis pakeičiama taip:**

**„6. Jei Europos politinio fondo, kaip nurodyta Reglamente (ES) Nr. [...] dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo, finansinių metų, kuriems jis gavo dotaciją veiklai, pabaigoje pajamos viršija išlaidas, tai to perviršio dalis, ne didesnė nei 25 % visų tų finansinių metų pajamų, gali, nukrypstant nuo 4 dalyje numatyto principo nesiekti pelno, būti perkelta į kitus finansinius metus su sąlyga, kad ji bus panaudota iki kitų finansinių metų pirmo ketvirčio pabaigos.**

**Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi pelno nesiekimo principo, neįskaičiuojami nuosavi ištekliai, [...] sukaupti per Europos politinio fondo veiklos metus, kurie viršija procentais išreikštą dalį tinkamų finansuoti sąnaudų, kurias gali padengti Europos politinis fondas, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. [...] [12] straipsnio [4] dalyje.**

**Antros pastraipos nuostatos netaikomos, jei Europos politinio fondo finansiniai ištekliai viršija 100 % jo vidutinių metinių pajamų.“**

*Pagrindimas*

*Vietoj to, kad būtų išbrauktos specialios nuostatos dėl perkeliamų dotacijų, taikomos partijoms Sąjungos lygmeniu, pagal šį pakeitimą vėl įrašoma 125 straipsnio 6 dalis, nurodant Europos politinius fondus.*



**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 konstatuojamoji dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

(8) nors finansinė parama teikiama be metinės programos ir veiklos biudžeto sąmatos, Europos politinės partijos turėtų *ex post* įrodyti, kad Sąjungos lėšos panaudotos tinkamai. Pirmiausia leidimus suteikiantis pareigūnas turėtų patikrinti, ar lėšos panaudotos kompensuotinoms išlaidoms apmokėti, kaip nustatyta kvietime teikti paraiškas dėl įnašų, per reglamente nustatytą terminą. Europos politinėms partijoms skirti įnašai turėtų būti panaudoti per dvejus finansinius metus, einančius po finansinių metų, kuriais jie buvo skirti, vėliau leidimus suteikiantis pareigūnas turėtų užtikrinti nepanaudotų lėšų susigrąžinimą;

*Pakeitimas*

(8) nors finansinė parama teikiama be metinės programos ir veiklos biudžeto sąmatos, Europos politinės partijos turėtų *ex post* įrodyti, kad Sąjungos lėšos panaudotos tinkamai. Pirmiausia leidimus suteikiantis pareigūnas turėtų patikrinti, ar lėšos panaudotos kompensuotinoms išlaidoms apmokėti, kaip nustatyta kvietime teikti paraiškas dėl įnašų, per reglamente nustatytą terminą. ***Europos politinės partijos turėtų viešai skelbti išsamią informaciją apie Sąjungos įnašų panaudojimą piliečiams patogiam duomenų banke, turinčiame paieškos funkciją.*** Europos politinėms partijoms skirti įnašai turėtų būti panaudoti per dvejus finansinius metus, einančius po finansinių metų, kuriais jie buvo skirti, vėliau leidimus suteikiantis pareigūnas turėtų užtikrinti nepanaudotų lėšų susigrąžinimą;

## AIŠKINAMOJI DALIS

Pranešėja džiaugiasi Komisijos pasiūlymu dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Finansinis reglamentas dėl Europos politinių partijų finansavimo, pateikiamo kartu su Komisijos pasiūlymu dėl reglamento dėl Europos politinių partijų ir Europos Politinių fondų statuto ir finansavimo. Į abu pasiūlymus įtraukta daug reikalavimų, paskelbtų 2011 m. balandžio 6 d. Parlamento rezoliucijoje, ir veiksmingai ištaisomi dabartinio teisinio pagrindo ir politinių partijų bei politinių fondų finansavimo Sąjungos lygmeniu sistemos trūkumai. Pagal naująjį teisinį pagrindą bus suteikta galimybė Europos politinėms partijoms veiksmingai atlikti savo vaidmenį, numatytą Sutartyse, t. y. formuoti Europos politinį sąmoningumą ir reikšti Sąjungos piliečių valią.

Ypač pranešėja pritaria tam, kad būtų sukurti iš esmės naujos rūšies ES įnašai, pritaikyti Europos politinėms partijoms, pagal kuriuos būtų atsižvelgiama į specifinius partijų poreikius ir ypatybes. Naujajai įnašų sistemai bus būdingi ir kai kurie svarbūs Europos politinėms partijoms supaprastinimai, pavyzdžiui, panaikinama metinė veiklos programa, numatyta daugiau lankstumo dėl ES lėšų panaudojimui taikomų laiko ribų ir taikomas 100 proc. išankstinis finansavimas.

Vienas iš pranešėjos tikslų buvo užtikrinti kuo didesnę šių dviejų teisinių tekstų darną, todėl ji suderino savo pranešimą su finansinių taisyklių daliniais pakeitimais, pateiktais M. Giannakou pranešime, kurį greičiausiai patvirtins Konstitucinių reikalų komitetas (AFCO). Tai visų pirma susiję su galimybe bendrai su EP frakcijomis finansuoti renginius, taip pat su galimybe finansuoti referendumų kampanijas, susijusias su ES teisėkūra ar institucijomis nacionaliniu, regioniniu ar vietos lygmeniu. Vis dėlto šiame pranešime nėra nurodyta, kad gali reikėti tolesnio derinimo po balsavimo už M. Giannakou pranešimą Konstitucinių reikalų komitete.

Be to, išnaginėjusi Audito Rūmų vasario 7 d. nuomonę Nr. 1/2013, susijusią su šiais dviem Komisijos pasiūlymais, pranešėja nusprendė atsižvelgti į kai kurias Audito Rūmų rekomendacijas, kurios, pranešėjos nuomone, padidins finansinių subjektų teisinį tikrumą ir atskaitomybę.

Dėl Europos politiniams fondams taikytinų lėšų perkėlimo taisyklių, pranešėja sutinka su Komisijos nuomone, kad reikėtų apriboti Europos politinėms partijoms galimybę panaudoti sumas, gautas iš ES biudžeto, iki n+2 metų, atsižvelgiant į specifinius partijų poreikius, susijusius su rinkimų kampanijų finansavimu. Išplėsti šią išimtį politiniams fondams būtų nepagrįsta, ypač kitų ES biudžeto dotacijų gavėjų atžvilgiu, ir nebūtina, nes dauguma sunkumų, kuriuos patiria fondai dėl dotacijų sistemos, dings pradėjus taikyti supaprastintas naujo Finansinio reglamento nuostatas. Pavyzdžiui, daugiau nereikės pateikti garantijos, kad gautum išankstinį finansavimą, ir dabar aktyviai skatinama kaupti rezervą iš nuosavų išteklių.

Vis dėlto siekiant tęstinumo ir atsižvelgiant į glaudžias fondų ir partijų sąsajas, taip pat į tai, kad ES paprastai teikia lėšas partijoms ir fondams atsižvelgdama į ilgalaikę perspektyvą, pranešėja siūlo suteikti Europos politiniams fondams tam tikro papildomo lankstumo finansinio planavimo srityje, išlaikant Finansinio reglamento 125 straipsnio 6 dalį su pakeitimais.

24.4.2013

## KONSTITUCINIŲ REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Biudžeto komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos politinių partijų finansavimo (COM(2012) 0712 – C7-0393/2012 – 2012/0336(COD))

Nuomonės referentas: Enrique Guerrero Salom

### TRUMPAS PAGRINDIMAS

Nuomonės referentas palankiai vertina Komisijos pasiūlymą dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Finansinis reglamentas dėl Sąjungos politinių partijų finansavimo, pateikiamą kartu su Komisijos pasiūlymu dėl reglamento dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo. Finansinio reglamento reformą lėmė šiame reglamente padaryti pakeitimai.

Kaip nurodyta Europos Sąjungos sutarties 10 straipsnyje („politinės partijos Europos lygiu prisideda formuojant europinį politinį sąmoningumą ir reiškiant Sąjungos piliečių valią“) ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 12 straipsnio 2 dalyje („politinės partijos Sąjungos lygiu prisideda reiškiant Sąjungos piliečių politinę valią“), Europos politinės partijos padeda nustatyti Sąjungos piliečių nuomonę ir išreikšti jų politinę valią.

Taip padėdamos Europos politinės partijos tampa Europos lygmens integracijos varomoji jėga ir gali atlikti svarbų vaidmenį stiprinant Europos visuomenę. Europos politinės partijos, kurios yra asmenine iniciatyva įsteigtos institucijos, tačiau atlieka svarbias viešąsias funkcijas, turi tvirtą pagrindą visuomenėje ir aiškų institucinį tikslą.

Yra daug priežasčių, pateisinančių viešąjį politinių partijų finansavimą, kuriam būtinas konkretus teisinis reglamentavimas, kuris skirtųsi nuo vien privačioms asociacijoms taikomo reglamentavimo. Visų pirma šiuo finansavimu padedama užtikrinti, kad būtų įgyvendinta politinių partijų veikla, juo didinamas šių partijų stabilumas, jeigu jos išlaiko didelės ES piliečių dalies paramą, šalinama, mažinama arba kompensuojama galima diskriminacija, atsirandanti dėl įvairių sąsajų su privačiais rėmėjais, šis finansavimas taip pat yra teigiama paskata kovoti su neteisėtu finansavimu ir korupcija.

Nuomonės referentas palankiai vertina naująjį Finansinio reglamento pakeitimą, kuriame raginama panaikinti dotacijų sistemą ir sukurti naują finansavimo priemonę, pritaikytą konkrečiai Europos politinių partijų ir fondų finansavimui. Kaip siūlė Europos Komisija, politinės partijos turėtų būti finansuojamos ne iš veiklos dotacijų, kaip yra dabar, o naudojant naują priemonę, vadinamą įnašais.

Be to, panaikinus reikalavimą politinėms partijoms pateikti metinę darbo programą, joms bus suteikiama daugiau lankstumo planuojant savo veiklą. Nustatyta, kad šis reikalavimas, neįtrauktas į kitų valstybių narių teisės aktus, netinkamas, nes kontrolė turėtų būti vykdoma išlaidų, o ne veiklos požiūriu.

Taip pat palankiai vertinamas bendro finansavimo mažinimas. Komisijos pasiūlymas padės sumažinti galimą partijų diskriminavimą, atsirandantį dėl pajamų, gaunamų iš privačiojo sektoriaus. Be to, nuomonės referentas pritaria minčiai nustatyti tinkamumo gauti finansavimą kriterijų ir panaikinti atrankos kriterijus.

Nuomonės referentas taip pat palankiai vertina Komisijos iniciatyvą politinėms partijoms suteikti galimybę kaupti rezervus ir perkelti lėšas, jeigu jos panaudojamos per  $n+2$  metus. Tačiau, priešingai nei siūloma Biudžeto komitete, nuomonės referentas mano, kad ši teisė turėtų būti suteikiama ne tik politinėms partijoms, bet ir fondams, siekiant įvykdyti jų su moksliniais tyrimais susijusias užduotis. Nuomonės referentas taip pat pritaria minčiai, kad įnašai būtų mokami vienu išankstinio finansavimo mokėjimu, kuris yra lygus 100 proc. sumos, ir kad būtų nukrypta nuo Finansinio reglamento 5 straipsnio. Pagal naująjį pasiūlymą visos Europos politinių partijų gautos išankstinio finansavimo palūkanos turėtų būti naudojamos kompensuotinoms išlaidoms apmokėti per kitus dvejus finansinius metus. Svarbu tai, kad politinės partijos galėtų išlaikyti neišleistas lėšas ir šias lėšas perkelti į kitus finansinius metus.

Be to, išnagrinėjęs Audito Rūmų vasario 7 d. nuomonę Nr. 1/2013, susijusią su šiais dviem Komisijos pasiūlymais, ir tam tikrais aspektais pasikeitęs nuomonėmis su Biudžeto komiteto pranešėju, nuomonės referentas nusprendė atsižvelgti į kai kurias Audito Rūmų rekomendacijas ir Biudžeto komiteto nuomones, kurios padidins teisinį tikrumą ir finansinį griežtumą.

Galiausiai nuomonės referentas labai palankiai vertina idėją, kad OLAF ir Audito Rūmai turėtų nustatyti sankcijų ir kontrolės režimą, atkreipiant dėmesį į labai svarbų Europos Parlamento vaidmenį. Sankcijų sistema turėtų apimti tiek administracines, tiek finansines sankcijas.

## **PAKEITIMAI**

Konstitucinių reikalų komitetas ragina atsakingą Biudžeto komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

## Pakeitimas 1

### Pasiūlymas dėl reglamento 8 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(8) nors finansinė parama teikiama be metinės programos ir veiklos biudžeto sąmatos, Europos politinės partijos turėtų *ex post* įrodyti, kad Sąjungos lėšos panaudotos tinkamai. Pirmiausia leidimus suteikiantis pareigūnas turėtų patikrinti, ar lėšos panaudotos kompensuotinoms išlaidoms apmokėti, kaip nustatyta kvietime teikti paraiškas dėl įnašų, per reglamente nustatytą terminą. Europos politinėms partijoms skirti įnašai turėtų būti panaudoti per dvejus finansinius metus, einančius po finansinių metų, kuriais jie buvo skirti, vėliau leidimus suteikiantis pareigūnas turėtų užtikrinti nepanaudotų lėšų susigrąžinimą;

#### *Pakeitimas*

(8) nors finansinė parama teikiama be metinės programos ir veiklos biudžeto sąmatos, Europos politinės partijos turėtų *ex post* įrodyti, kad Sąjungos lėšos panaudotos tinkamai. Pirmiausia leidimus suteikiantis pareigūnas turėtų patikrinti, ar lėšos panaudotos kompensuotinoms išlaidoms apmokėti, kaip nustatyta kvietime teikti paraiškas dėl įnašų, per reglamente nustatytą terminą. ***Europos politinės partijos turėtų viešai skelbti išsamią informaciją apie ES įnašų panaudojimą piliečiams patogiam duomenų banke, turinčiame paieškos funkciją.*** Europos politinėms partijoms skirti įnašai turėtų būti panaudoti per dvejus finansinius metus, einančius po finansinių metų, kuriais jie buvo skirti, vėliau leidimus suteikiantis pareigūnas turėtų užtikrinti nepanaudotų lėšų susigrąžinimą;

## Pakeitimas 2

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 punktą

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 a straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Šiame reglamente Europos politinės partijos – tai subjektai, ***įsteigti ir*** užregistruoti vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. [...].

#### *Pakeitimas*

1. Šiame reglamente Europos politinės partijos – tai subjektai, užregistruoti vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. [...].

#### *Pagrindimas*

*Politinės partijos Europos lygmeniu steigiamos nepriklausomai nuo jų oficialaus*

*įregistravimo, tačiau tik oficialiai jas užregistravus partijoms suteikiamas teisinis Europos politinės partijos statusas.*

### **Pakeitimas 3**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

##### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 b straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. ***Įnašai naudojami*** tik su Europos politinių partijų tikslais tiesiogiai susijusių veiklos išlaidų procentinei daliai kompensuoti. Įnašai, grynaisiais arba natūra, ***neskiriami*** jokiam atskiram Europos politinės partijos nariui arba jos darbuotojui ***tiesiogiai arba netiesiogiai***, siekiant suteikti bet kokio pobūdžio asmeninį pranašumą.

*Pakeitimas*

1. ***Įnašus galima naudoti*** tik su Europos politinių partijų tikslais tiesiogiai susijusių veiklos išlaidų procentinei daliai kompensuoti, ***neviršijant 204b straipsnio 2 dalyje nustatytų tiesioginių politinių tikslų***. Įnašai grynaisiais pinigais arba natūra ***negali būti skiriami*** jokiam atskiram Europos politinės partijos nariui arba jos darbuotojui, siekiant ***tiesiogiai arba netiesiogiai*** suteikti bet kokio pobūdžio asmeninį pranašumą.

### **Pakeitimas 4**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

##### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 b straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Įnašai nenaudojami trečiųjų šalių, ypač Europos arba nacionalinio lygmens nacionalinių politinių partijų arba politinių fondų, veiklai finansuoti nei dotacijų, dovanų, paskolų, nei bet kokių kitų panašių susitarimų forma.

*Pakeitimas*

2. ***Įnašai grynaisiais pinigais arba natūra neskiriami jokiam Europos politinės partijos nariui arba jos darbuotojui, siekiant tiesiogiai arba netiesiogiai suteikti bet kokio pobūdžio asmeninį pranašumą***. Įnašai nenaudojami trečiųjų šalių, ypač Europos arba nacionalinio lygmens nacionalinių politinių partijų arba politinių fondų, veiklai ***tiesiogiai ar netiesiogiai*** finansuoti nei dotacijų, dovanų, paskolų, nei bet kokių kitų panašių susitarimų forma. ***Informacija apie įnašus bendriems renginiams organizuoti turi***

*būti skelbiama viešai. Tokie įnašai nelaikomi dovanomis.*

*Įnašai nenaudojami nacionaliniams, regioniniams ar vietos rinkimams, kandidatams arba nacionalinėms, regioninėms ar vietos referendumų kampanijoms tiesiogiai ar netiesiogiai finansuoti. Įnašus galima naudoti Europos politinių partijų vykdomoms kampanijoms rengiant Europos Parlamento rinkimus finansuoti. Įnašus taip pat galima naudoti Europos politinių partijų vykdomoms kampanijoms, susijusioms su vienoje ar keliose valstybėse narėse rengiamais referendumais, finansuoti, jei referendumuose sprendžiami tiesiogiai su Europos Sąjungos veikla susiję klausimai.*

## **Pakeitimas 5**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 b straipsnio 5 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

**5. Įnašus gaunančios Europos politinės partijos negauna kitų biudžetinių lėšų tiems patiems tikslams. Bet koku atveju joks sąnaudų punktas negali būti finansuojamas iš biudžeto du kartus.**

*Pakeitimas*

5. Joks sąnaudų punktas negali būti finansuojamas iš biudžeto du kartus.

*Pagrindimas*

*Kaip pažymėjo Audito Rūmai, Europos politinės partijos, gaunančios įnašų iš bendrojo biudžeto, negauna kitų biudžetinių lėšų.*

## **Pakeitimas 6**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012

204 e straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Paraiškos dėl įnašų teikiamos raštu, taip pat prireikus saugia elektronine forma.

*Pakeitimas*

1. Paraiškos dėl įnašų *tinkamu laiku* teikiamos raštu, taip pat prireikus saugia elektronine forma.

## **Pakeitimas 7**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 e straipsnio 5 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Vertinant ir priimant sprendimą dėl įnašų skyrimo leidimus suteikiančiam pareigūnui *gali padėti* komitetas. Leidimus suteikiantis pareigūnas nustato šio komiteto sudėties, jo narių skyrimo ir veikimo taisyklės bei interesų konfliktų prevencijos taisyklės.

*Pakeitimas*

5. Vertinant ir priimant sprendimą dėl įnašų skyrimo leidimus suteikiančiam pareigūnui *tik 204e straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytais atvejais padeda* komitetas. *Šis komitetas laikosi Reglamento (ES) Nr. [...] 7 straipsnyje nustatytų sudėties taisyklių. Komitetas veikia vadovaudamasis šiame reglamente nustatyta skaidria procedūra ir objektyviais kriterijais.* Leidimus suteikiantis pareigūnas nustato šio komiteto sudėties, jo narių skyrimo ir veikimo taisyklės bei interesų konfliktų prevencijos taisyklės.

## **Pakeitimas 8**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 f straipsnio 4 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas raštu praneša pareiškėjams sprendimą dėl jų paraiškos. Jeigu paraiška dėl įnašo atmetama arba prašoma suma nesuteikiama iš dalies arba visiškai,

*Pakeitimas*

4. Atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas raštu praneša pareiškėjams sprendimą dėl jų paraiškos. Jeigu paraiška dėl įnašo atmetama arba prašoma suma nesuteikiama iš dalies arba visiškai,



leidimus suteikiantis pareigūnas išdėsto priežastis, dėl kurių paraiška atmesta arba nesuteikiama prašyta suma, visų pirma remdamasis 1 ir 2 dalyse nurodytais tinkamumo ir įnašų skyrimo kriterijais.

leidimus suteikiantis pareigūnas išdėsto priežastis, dėl kurių paraiška atmesta arba nesuteikiama prašyta suma, visų pirma remdamasis 1 ir 2 dalyse nurodytais tinkamumo ir įnašų skyrimo kriterijais.  
***Jeigu paraiška atmetama, leidimus suteikiantis pareigūnas pareiškėjui praneša apie visas galimas teismines ir neteismines teisių gynimo priemones.***

### *Pagrindimas*

*Tokia pati pareiga informuoti apie teismines teisių gynimo priemones Komisijai nustatyta reglamente dėl Europos piliečių iniciatyvos.*

## **Pakeitimas 9**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 k straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Įnašai naudojami vadovaujantis 204b straipsniu.

#### *Pakeitimas*

1. Įnašai naudojami vadovaujantis 204b straipsniu ***ir Reglamente (ES) Nr. [...] nustatytais principais.***

## **Pakeitimas 10**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 1 punktą**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 k straipsnio 2 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Bet kuri įnašo dalis, kuri nebuvo nepanaudota per finansinius metus, kuriems buvo skirta, panaudojama kompensuotinoms išlaidoms, patirtoms iki n+2 metų gruodžio 31 d. Likusi įnašo dalis, kuri nebuvo panaudota per n+2 laikotarpį, susigrąžinama, kaip nustatyta pirmos dalies 5 skyriuje.

#### *Pakeitimas*

2. Bet kuri įnašo dalis, kuri nebuvo nepanaudota per finansinius metus, kuriems buvo skirta, panaudojama ***tik*** kompensuotinoms išlaidoms, patirtoms ***Europos politinių partijų ir politinių fondų, oficialiai susijusių su šiomis partijomis***, iki n+2 metų gruodžio 31 d., ***kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. [...].***

Likusi įnašo dalis, kuri nebuvo panaudota per n+2 laikotarpį, susigražinama, kaip nustatyta pirmos dalies 5 skyriuje.

## **Pakeitimas 11**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 punktas**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 1 straipsnio pirma pastraipa

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Europos politinė partija, laikydamosi kvietime teikti paraiškas dėl įnašų nustatytų sąlygų ir terminų, leidimus suteikiančiam pareigūnui teikia įnašų naudojimo galutinę ataskaitą ir savo sąskaitas, kad jis jas patvirtintų.

#### *Pakeitimas*

Europos politinė partija, laikydamosi kvietime teikti paraiškas dėl įnašų nustatytų sąlygų ir terminų, ***kasmet*** leidimus suteikiančiam pareigūnui teikia įnašų naudojimo galutinę ataskaitą ir savo sąskaitas, kad jis jas patvirtintų.

## **Pakeitimas 12**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 punktas**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 1 straipsnio 2 a pastraipa (nauja)

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

#### *Pakeitimas*

***Europos politinės partijos bent savo svetainėje viešai skelbia pirmoje dalyje minėtą galutinę ataskaitą ir atitinkamas sąskaitas.***

## **Pakeitimas 13**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 punktas**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Jeigu Europos politinė partija neberegistruota Reglamento (ES) Nr. [...] 6 straipsnyje nurodytame registre arba jai buvo taikytos to reglamento 22 straipsnyje nustatytos sankcijos, atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas gali sustabdyti įnašų mokėjimą, įnašus sumažinti arba jų mokėjimą nutraukti ir nurodyti sugrąžinti pagal susitarimą arba sprendimą dėl įnašo netinkamai išmokėtas sumas, atsižvelgdamas į su įnašo naudojimu susijusių klaidų, pažeidimų arba kito įsipareigojimų nevykdymo mastą, prieš tai suteikęs Europos politinei partijai galimybę pateikti pastabas.

#### **Pakeitimas 14**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 punktas**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 n straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Laikydamosis šio reglamento 109 straipsnio ir nedarydamas poveikio Reglamento (ES) Nr. [...] 22 straipsnio 7 daliai, leidimus suteikiantis pareigūnas gali skirti pareiškėjams veiksmingas, proporcingas ir atgrasomas administracines ir finansines sankcijas.

*Pakeitimas*

5. Jeigu Europos politinė partija neberegistruota Reglamento (ES) Nr. [...] 6 straipsnyje nurodytame registre arba jai buvo taikytos to reglamento 22 straipsnyje nustatytos sankcijos, atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas, ***vadovaudamasis Reglamento (ES) Nr. [...] 7 straipsnyje nustatytomis procedūromis***, gali sustabdyti įnašų mokėjimą, įnašus sumažinti arba jų mokėjimą nutraukti ir nurodyti sugrąžinti pagal susitarimą arba sprendimą dėl įnašo netinkamai išmokėtas sumas, atsižvelgdamas į su įnašo naudojimu susijusių klaidų, pažeidimų arba kito įsipareigojimų nevykdymo mastą, prieš tai suteikęs Europos politinei partijai galimybę pateikti pastabas.

*Pakeitimas*

2. Laikydamosis šio reglamento 109 straipsnio ir nedarydamas poveikio Reglamento (ES) Nr. [...] 22 straipsnio 7 daliai, leidimus suteikiantis pareigūnas gali skirti pareiškėjams veiksmingas, proporcingas, ***tinkamas*** ir atgrasomas administracines ir finansines sankcijas, ***kuriomis atsižvelgiama į pažeidimo sunkumą, trukmę ir praėjusį laiką, taip pat į tyčinį pobūdį ar aplaidumo lygį. Kaip sankciją leidimus suteikiantis pareigūnas taip pat gali skirti dalinį arba visišką finansavimo panaikinimą.***

## Pakeitimas 15

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 1 punktą

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012  
204 o straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Europos politinės partijos saugo įrašus, patvirtinamuosius dokumentus **ir** kitus su įnašu susijusius įrašus penkerius metus po paskutinės ataskaitos ir sąskaitų pateikimo, kaip nurodyta 2041 straipsnyje.

#### *Pakeitimas*

1. Europos politinės partijos saugo **visus** įrašus **ir** patvirtinamuosius dokumentus, **taip pat** kitus su įnašu susijusius įrašus penkerius metus po paskutinės **metinės** ataskaitos ir sąskaitų pateikimo, kaip nurodyta 2041 straipsnyje.

## PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos politinių partijų finansavimo dalinis keitimas			
<b>Nuorodos</b>	COM(2012) 0712 – C7-0393/2012 – 2012/0336(COD)			
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	BUDG	10.12.2012		
<b>Nuomonę pateikė</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AFCO	10.12.2012		
<b>Nuomonės referentas (-ė)</b> Paskyrimo data	Enrique Guerrero Salom 17.9.2012			
<b>Svarstymas komitete</b>	9.10.2012	26.11.2012	18.12.2012	18.3.2013
	22.4.2013			
<b>Priėmimo data</b>	23.4.2013			
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: –: 0:	15 5 0		
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Andrew Henry William Brons, Carlo Casini, Andrew Duff, Ashley Fox, Enrique Guerrero Salom, Gerald Häfner, Daniel Hannan, Morten Messerschmidt, Algirdas Saudargas, József Szájer, Indrek Tarand, Rafał Trzaskowski, Manfred Weber, Luis Yáñez-Barnuevo García			
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Zuzana Brzobohatá, Marietta Giannakou, György Schöpflin, Alexandra Thein, Rainer Wieland			
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)</b>	Josef Weidenholzer			

## PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos politinių partijų finansavimo dalinis keitimas		
<b>Nuorodos</b>	COM(2012)0712 – C7-0393/2012 – 2012/0336(COD)		
<b>Pateikimo Europos Parlamentui data</b>	29.11.2012		
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	BUDG 10.12.2012		
<b>Nuomonę teikiantis (-ys) komitetas (-ai)</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	CONT 10.12.2012	JURI 10.12.2012	AFCO 10.12.2012
<b>Nuomonė nepareikšta</b> Nutarimo data	CONT 19.12.2012	JURI 18.12.2012	
<b>Pranešėjas(-ai)</b> Paskyrimo data	Ingeborg Gräßle 18.12.2012		
<b>Priėmimo data</b>	30.5.2013		
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: –: 0:	29 1 3	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Alda Sousa, Angelika Werthmann		
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Maria Da Graça Carvalho, Peter Jahr, Jürgen Klute, Nils Torvalds		
<b>Pateikimo data</b>	5.6.2013		